

2016

# STEPPING STONES

年度报告





# 我们的使命

## 改善中国贫困儿童的教育

## 与综合福利



中山西路 1279 弄 6 号国峰科技大厦 12 楼公益中心 200051

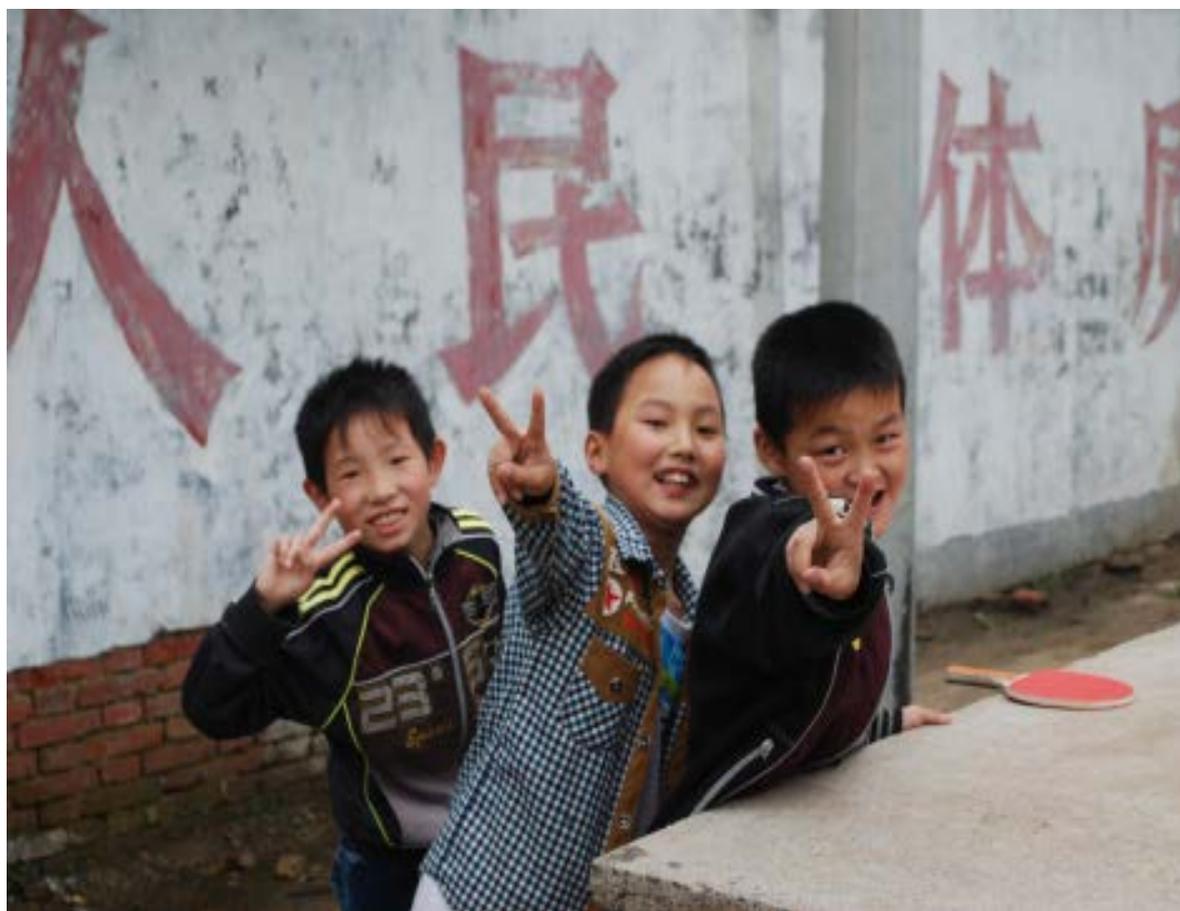
Tel 电话 : 32090516.

[steppingstoneschina.net](http://steppingstoneschina.net)



# 目录

铺路石青少年发展中心 .....	p.7
铺路石员工团队 .....	p.10
志愿者与受益人 .....	p.11
项目活动 .....	p.13
企业与学术机构合作项目 .....	p.21
他们说 .....	p.23
影响力调查 .....	p.25
核心资助方 .....	p.27
公益合作伙伴 .....	p.28
筹款活动 .....	p.29
展望 2016.....	p.31





# 铺路石青少年发展中心

2016 年对于铺路石来说是令人激动的一年，我们不仅成功举办了十周年庆，推出了全新的品牌形象，而且启动了三个全新的项目！

2006 年 10 月，长期定居上海的华柯林女士（英籍）组建了“铺路石青少年发展中心”（简称“铺路石”），组织志愿者为上海的随迁子女小学提供英语课程。这些随迁子女学校苦于没有办法为学生提供优质的英语教育资源。英语学科是中国国家教育大纲中规定的三门主课之一，也是令乡村孩子们最为苦恼的一门课程。英语水平已经成为城市生源和农村生源间最显著的差距，并且直接导致他们在未来接受教育和争取就业机会时遭遇差异化对待。上海得益于拥有数量庞大的英语使用人群，其中更不乏迫切希望投身于志愿公益活动的中外专业人士。铺路石正是在这种志愿者热情与服务需求均颇为热切的背景下应运而生的。

铺路石招募、培训并支持数

百名志愿者每周在上海和浙江城郊的 30 多个随迁子女学校和社区中心教授数千名学生。同时我们也安排个人或者团队志愿者前往中国偏远地区为留守儿童提供英语课程。铺路石的志愿者来自世界各地，有着不同的文化与教育背景，其中包括高中生、大学生、公司职员等等。

铺路石的愿景是能够让全中国的孩子平等地获得优质教育和社会福利。

在过去的这些年里，铺路石逐渐扩展其项目至其他领域，其中包括给孩子们提供免费视力保护的项目。

在 2016 年铺路石启动了三个新项目，1. 英语教师培训项目，为上海三所随迁子女小学的英语老师们提供参与式教学技能培训；2. 远程视频教学项目，通过互联网技术给中国山区的留守儿童提供在线英语课程；3. 计算机项目，为浙江省嘉善的随迁青少年提供计算机及生活技能方面的课程。

铺路石青少年发展中心的目  
标是：

1. 增强学生的自信心和自尊心；
2. 使学生可以在未来接受到更好的教育与工作机会；
3. 搭建不同文化和群体之间的桥梁；
4. 宣扬有责任感和影响力的志愿者精神。

## 铺路石的注册性质

2013年12月，铺路石正式在上海闵行区华漕镇注册为一家民办非企业。官方中文全称为：上海闵行区华漕铺路石青少年发展中心。

铺路石遵守中华人民共和国的法律，不牵涉任何政治和宗教。





# 铺路石 员工团队

2016年，我们的员工团队从9人增加到了13人，以管理更多新启动的项目。创始人华柯林女士，在项目总监 Sebastien Carrier 的协助下，共同带领团队。

2016年初，前培训经理 Anupama 返回印度，同时 Nicki Trinh 去往澳大利亚，离开了我们的团队。贾怡燕接替 Nicki 负责课后英语辅导项目兼远程英语教学项目。叶葳蕤一开始以实习生的身份加入铺路石，现在已成为我们的项目协调官。

Morgan Banaszek 承接了 Anupama 培训项目经理的工作，同时也负责乡村支教行的部分工

作。同时 Sally Wangsawijaya 在秋季学期接手了周乐芹课堂英语教学项目经理的工作。高晓岚在四月加入我们的团队，给团队成长提供更多的支持。

之前作为铺路石志愿者的 Ross Pitcairn 在暑假正式加入铺路石，帮助我们开展新的英语教师培训项目和远程视频教学项目。史佳俊作为计算机老师负责我们的计算机培训项目。

韩雯雯继续负责管理爱眼项目，汪翠负责筹款与传播。华俊之继续作为财务专员，同时在 Dora Havassy 年底担任人事专员，之前与高晓岚一起负责人事工作。



从左到右：  
后排：Dora, 叶葳蕤, Morgan, 华俊之, Iveta, Corinne, Ross, 史佳俊, Sally  
前排（左）：Sebastien, 汪翠  
后排（右）：高晓岚, 贾怡燕, 韩雯雯

# 志愿者与受益人

## 2016

2016 年全年，共有 1460 位志愿者参与了铺路石的项目与活动，包括常规英语教学项目、长期乡村志愿服务项目、企业社会责任活动以及乡村支教行。志愿者们共教授了 6795 节英语课（40 分钟 / 课时），比 2015 年增加了 541 节。再次，我们感谢每一位志愿者的付出与汗水，使得这一年中近 15,246 名孩子获益于铺路石的项目。

15 位志愿者加入了铺路石的新项目：计算机培训项目和英语教师培训项目。他们协助我们专业的培训师共教授了 171 节电脑课及 6 次培训课程。上海和浙江的 172 名孩子获益于计算机课程，来自上海三所外来务工子女的 41 位老师受益于我们的教师培训课程。

同时，今年还有 6105 名随迁子女受益于爱眼项目，获得了免费的视力筛查与诊断。其中 971 名学生获得了免费配发的眼镜，7 个孩子顺利地接受了眼科手术。

除此之外，我们志愿者的身影也活跃在其他各种活动中，包括志愿者培训、教案设计、项目调研、市场推广、计算机、财务、筹款以及摄影等等。

铺路石与我们服务的社区一同由衷地感谢志愿者们，没有你们，我们无法完成使命。

### 受益人数

**15,246** 名学生（英语教学项目）

**6,105** 名学生（爱眼项目）

**172** 名学生（计算机培训项目）

**41** 名教师（英语教师培训项目）

### 志愿者参与人数

**1,475** 名志愿者

### 授课数量

**6,795** 节英语课

**171** 节计算机与生活技能课

**6** 节教师培训课

### 爱眼项目受益人数

**971** 名学生获得眼镜

**7** 台眼部手术



### 1. 常规英语教学项目

2016年春季和秋季学期，近350名志愿者定期为以下学校和社区中心的5000多名随迁子女提供常规的英语课程，共教授课程数量为5,121节。

#### 课堂英语教学项目

自2006年以来，为随迁子女提供常规的英语口语课程一直是铺路石的核心项目。今年我们的课堂英语教学项目继续在闵行区的华博利星行小学（纪王和华漕校区），华虹小学，振兴小学，文河小学，太阳花儿童服务中心；浦东新区的新市民生活馆（归泾村），唐四小学，皖蓼小学；普陀区的海上青焙坊；虹口区的唐山路第一小学；宝山区的久牵活动中心，山海小学和杨东小学；青浦区的徐泾小学，以及加拿大资助中国乡村女学生教育协会。

我们在闵行区的咏梅小学，浦东新区的新市民生活馆（长青路）的项目结束了，取而代之的3个新的教学点为虹口区的柳营路小学，闵行区的纪王邻里中心，浦东新区的新市民生活馆谈中路

点和世博家园点。感谢专业教师培训机构 Teaching Nomad 持续在柳营路小学和杨东小学做志愿者教学。

同时，感谢我们的赞助方：澳大利亚电信公司 Optus 和 iDKIDS 基金会，我们才能够在浙江嘉善的两所随迁子女小学继续开展我们的课堂英语教学项目。铺路石的志愿者们每周为1000多名学生提供英语教学。





## 课后英语辅导项目

课后英语辅导项目启动于2012年，现在已经有约279名以高中生为主的志愿者加入我们，他们利用周末的时间为近329名随迁子女提供课后小组辅导。2016年，志愿者们共为孩子们提供了1948节英语辅导课程。

该项目继续在闵行区的许浦村老年活动中心；长宁区的莲花公益中心；松江区的虹桥社区活动中心；虹口区的新市民生活馆；青浦区的徐泾小学开展。除此之外，今年还新增了以下几个教学点，分别为闵行区的华虹小学，物流港活动中心；虹口区柳营路小学；浦东新区的皖蓼小学和新市民生活馆（谈中路）。



## 2. 暑期项目

今年暑假，89位铺路石的志愿者顶着酷暑和风雨，为9个不同社区的266名学生提供了400节英语课程。同时，今年是我们首次尝试加入闵行区物流港活动中心的夏令营，每天为孩子们提供英语课程及其他课外活动课程。



### 3. 远程英语教学

2016年，铺路石自主研发课程，并在安徽广德震龙学校和上海奉贤区的星光小学两个教学点开展远程英语教学项目。

同时，我们很荣幸能够继续与智行基金会合作，为河南省驻马店教学点提供远程英语课程。该项目服务了超过220名留守儿童，来自世界各地的志愿者们通过网络为孩子们上英语课。共16名志愿者参与该项目，并教授了25节英语课。

### 4. 乡村支教行

2016年，铺路石与河南省，浙江省和江苏省的乡村小学合作，共组织了5次乡村支教行，输送了77位志愿者为中国乡村的孩子们提供了531节英语课。

值得一提的是，其中有两次支教队伍来自普华永道公司的员工们，他们为河南省登封与鹿邑县乡村小学的留守儿童提供英语课程。此外，我们与英孚教育合作，组织15名英孚员工为江苏无锡的随迁子女提供互动式的英语课程。



## 5. 个人志愿者乡村服务

该服务项目组织个人志愿者前往中国偏远的乡村地区进行一周以上的英语教学活动，为当地的留守儿童提供英语课程。2016年，我们一共派出19名志愿者前往安徽、浙江、上海、贵州、江苏、河南和甘肃的8所合作学校，为2962名学生提供了459节英语课程。

学生的年龄跨度涵盖小学一年级至大学生。我们很欣喜地看到，在这些教学点，学生们学习英语的兴趣以及口头表达英语的能力都得到了很大的提高。



## 6. 培训和课程

2016年铺路石在课程上迈出的最大一步就是开始系统整理编写1-5年级的英语课程教案，该教案基于上海小学牛津英语教材，并加入铺路石有趣、互动的教学方法。同时我们还为嘉善的两所学校制定了1-8年级的教学大纲，这就意味着我们的志愿者教师将不再仅仅依靠教科书来备课授课了。

除此以外，我们还将继续完善各个项目的培训材料，并且分析和完善我们的培训、听评、评课的方法。2017年，我们将对培训、听课、评课、反馈建立一套完整的流程，并评估此流程对项目课程产生的效果。同时我们还开发了一套适用于远程英语教学项目的培训材料，已培训了100多名世界各地的该项目志愿者，通过一种突破性的创新教学法以及配套的PPT教材，志愿者们借此通过网络为农村的留守儿童提供英语课程。

## 7. 爱眼项目

铺路石的爱眼项目旨在改善中国贫困儿童的眼部健康，通过为他们免费提供必要的验光配镜和其他医疗服务，帮助他们在日常生活中更好地学习与生活。

2016年，在上海新加坡国际学校，善心莲心，上海妇联，驻沪领事夫人团，Paper Stones Scissors，永亨银行以及其他个人捐赠者的支持下，我们筹得的款项为上海七所随迁子女学校和浙江省嘉善的两所随迁子女学校6105位学生提供了免费的视力筛查。感谢我们的资助方，971名孩子获得了免费的眼镜，7个孩子顺利接受了眼科手术，术后恢复良好。



## 8. 英语教师培训项目

该项目为 2016 年新启动的三个项目之一。我们聘用的全职培训师为上海三所随迁子女小学开展教师培训课程，分别为华博利星行小学（华漕与纪王校区）、皖蓼小学。培训课程开始前，项目组进行了深入的需求评估，并以此为基础，为每一培训小组定制了不同的培训主题，其中包括教学方法，如何在课堂中使用英语，课堂材料开发以及沟通方法等等。2016 年秋季学期共举办 8 场培训，每次半天。2017 年春季，本项目计划 10 场培训。目前共有 41 名英语教师培训者参加。除系统培训课程以外，我们的志愿者将为老师们提供定期的口语训练，来帮助他们提高使用英语口语的信心。



## 9. 计算机培训项目

2016 年铺路石启动了另一个全新的项目 - 计算机培训项目。该项目受到越南 Orphan Impact 在孤儿院中进行的电脑课程的启发，并且在赵修平夫妇基金会和透明鱼基金会的赞助下成立。该项目旨在帮助农村和随迁子女儿童掌握计算机和其他生活技能，为受益人离校后进入信息化工作打好基础。该项目的教学希望能够鼓励孩子们发挥创造力、沟通及批判性思维，增强每个学生的信心，同时帮助他们更积极地展望未来。

在 10 位项目志愿者的协助下，我们的专业电脑教室全年共为上海和浙江嘉善的 172 位孩子（包括 135 位中学生和 37 位小学生）提供了 171 节电脑信息课程，该课程 10-15 名学生一个班级。他们在这一年学会了如何使用搜索引擎，电子邮件，Microsoft 文字处理，百度云盘等等，同时也帮助他们提高了包括批判性思维的其他技能。



# 企业与学术机构 合作项目 2016

2016年，铺路石与15家企业与高校合作，共组织494名志愿者20次前往上海的随迁子女学校和社区中心探访。这些志愿者为孩子们教授了266节英语课程和17节护眼课程，并与孩子们展开了文化交流与学习的活动。合作伙伴分别为伦敦商学院，Target基金会，迪士尼英语，国泰惠民易贷，康科迪亚大学，柏林大学，佳士得拍卖行，We Communications，彭博，Kurt Salmon，伦敦帝国学院，纽约大学，杜克大学，上海李文斯顿美国学校和佐治亚理工学院。

## 佳士得拍卖行的难忘经历

7月28日，铺路石和上海佳士得拍卖行的员工们邀请20名随迁子女来到外滩的拍卖行，为他们举办了一场有趣的绘画活动。每一位员工和一名随迁子女学生组队从拍卖行的目录中的三副作品中挑选一副进行模仿创作。这个活动不仅仅让这个学生体验了上海他们所不熟知的一面，同时也接受了顶尖拍卖师的专业艺术指导。在活动的最后，他们把自己创作的作品带回家，相信这一定能够成为孩子们很难忘的回忆。



## **迪士尼英语与金鼎小学的孩子们 欢度圣诞**

12月14日，来自上海迪士尼英语的30名志愿者为金鼎学校二年级的随迁子女们带来了一节以圣诞节为主题的英语课。所有的孩子们都非常兴奋，专心听讲，跟着老师一起唱歌、跳舞。最后圣诞老人出现在每一个教室，并且给孩子们分发了圣诞礼物。从2017年三月开始，铺路石和迪士尼英语将合作定期派送志愿者为本校学生提供创意的英语课程。

## **伦敦商学院 - 雀巢 EMBA 学生四次访问随迁子女学校**

铺路石与伦敦商学院的EMBA项目为长期合作伙伴。这一年，我们共组织了四组雀巢公司EMBA的学生前往上海不同区域的随迁子女小学探访。铺路石的项目总监为他们介绍了关于NGO在中国的工作模式和目前外来务工人员的情况。在一系列的备课培训和小组讨论之后，志愿者们分小组为孩子们带来了小班化的互动英语小活动。我们相信类似的活动将使得更多人能够了解弱势群体的现状并用他们的



## 英语教师

每周二下午是孩子们最期待、最快乐的时光，来自铺路石的外教志愿者们会到我们学校来给学生们上英语口语课。孩子们都很喜欢这个课，总是特别活跃积极的和老师们互动交流。

(余丽，华博利星行纪王)

培训师特别负责，很用心，我们每次的培训课堂气氛很活跃，培训老师不是很严厉，所以老师们都很喜欢，也很敢说，培训老师的课件很有吸引力，很有逻辑性，丰富的小组活动，也特别的好，我们的老师过去很少有参与培训的。

(郭老师，华博利星行华漕)

## 学生

我喜欢外教老师用游戏的方法教我英语。她又漂亮又幽默，英语说的特别好。

(苏苏，徐泾小学)



我的外教老师会叫我以前不知道的东西，虽然课堂有时候有点吵，但他会帮助我提高我的英语口语。

(甘，新桥社区中心)

## 志愿者

孩子们真的让我每一天都很充实！因为英语不算是我的母语，我有些担心自己是否真的能偶教中国的学生。但我庆幸自己开启了这次志愿者经历。不仅我的英语足够教孩子们，更重要的是孩子们也教了我很多。每周上完课，我的感觉都好极了！

-Randi Lur, 志愿者



Apple  
Apples  
Apples

One Banana  
Two Bananas

Sagar  
Sara

跟踪了解  
加强锻炼  
关闭消毒



铺路石在 2016 年开展了三次调研，以评估我们的项目对学生们英语学习的自信心和兴趣方面产生的影响。根据调查问卷的数据显示，我们的课程在诸多方面对孩子产生帮助，如英语作业的完成、英语的理解与使用、以及英语成绩的提高。

第一项调研主要针对 2015-2016 年的英语课堂教学项目。这次调查在三个项目点开展分别为上海的两所随迁子女学校和浙江省嘉善的一所农民工子弟小学，主要评估了 320 名学生在课程前后的变化。结果显示孩子们对于英语的兴趣在课程结束后有了显著的提高。所有年级，孩子们选择“喜欢”或者“非常喜欢”学习英语的人数从课程前的 69% 上升到 80%。

本次调研还比较了学生对于使用英语的自信心。从图 1 中我们可以看出，孩子们在提高英语成绩，完成英语作业和在课堂中使用英语这些方面感到“有信心”

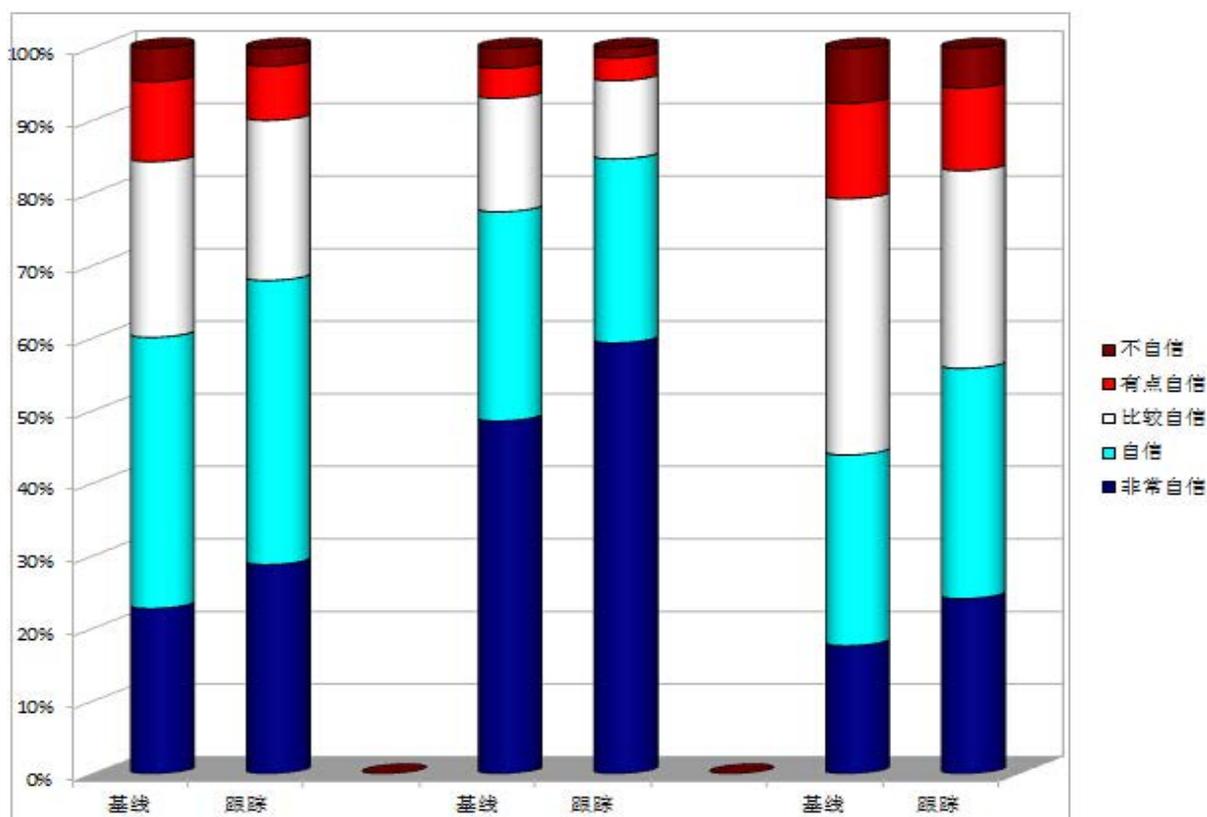
或“非常有信心”的比例显著上升。最显著的增长是孩子们对于提高英语水平和课堂中使用英语两个方面的自信心，在课程后该数据分别上升了 8 个和 12 个百分点。

第二项调研针对 2015-2016 年在上海的两个教学点共 33 名学生的课后英语辅导项目。我们欣喜地发现学生对于完成英语作业的信心的提高。参与课程后，82% 的学生表示他们很有信心完成英语作业，较课程前提高了 18 个百分点。项目亮点之一是学生对于在课堂中使用英语的自信以及与外国人交流的自信明显增强，分别上升了 25 个百分点和 12 个百分点。



铺路石的最后一项调查评估了2016年暑期项目的影响力。调查在上海的两处教学点进行，一共调查了29名学生。调查研究的结果显示在志愿者给学生们上课之后，大部分学生都提升了用英语交流的自信。暑期课程结束时，69%的参与者表示他们“有信心”或者“非常有信心”能够理解用英语所说的内容，66%的学生表示他们有信心和朋友或同学用英语交流，比课程开始前提高了12

个百分点。最值得注意的变化是孩子们有信心用英语与外国人交流，感觉“一般自信”的人数从课程前的59%上升到了78%。研究的另一个亮点在于非常喜欢学习英语的学生人数从39%上升到了64%。这些积极的调研结果让铺路石团队备受鼓舞，我们将继续收集并分析调研数据，来评估我们的项目所产生的影响。完整版影响力报告请点击以下链接查看：<http://steppingstoneschina.net/impact>



图一：三个项目点学生对于英语学习的自信的变化 (2015年秋季学期和2016年春季学期对比)

# 核心资助方

## 2016

铺路石十分感谢慷慨的资助方对我们一直以来的支持:

- 上海宋庆龄基金会
- 华桥基金会
- Target 基金会
- United Way Worldwide
- 上海联劝公益基金会
- Global Giving (HB Fuller)
- 上海慈善基金会
- 透明鱼基金
- Optus
- 彭博
- 乐星先生
- Chifan for Charity
- iDKIDS 基金会
- 国泰惠民易贷

以及为铺路石免费提供优质服务的合作方:

- O' Melveny & Myers
- I.D. Creations
- Paper Stone Scissors
- 日生威迩印刷公司
- Attila Balogh (摄影师)
- 艾司隆软件
- Big Bamboo
- 明道



# 公益合作伙伴

## 2016

铺路石很荣幸能够与许多公益机构与组织合作，包括以下这些服务于社区弱势群体为主的机构：Aboro 基金会，智行基金会，Children's Helpers Worldwide，无国界小丑，加拿大资助中国乡村女学生教育协会，上海华爱社区服务管理中心，上海久牵志愿者服务社，Morning Tears，新市民生活馆，海上青焙坊，Netspring，太阳花，忧道基金会，雨亭行动。



### 铺路石 10 周年生日派对!

5月8日，约800人齐聚上海惠灵顿国际学校庆祝铺路石十岁生日。我们的资助方、合作伙伴、理事、以及项目学校的孩子与老师们都来到了活动现场。项目学校的孩子们与专业舞者的表演让活动的气氛十分热烈。本次派对通过慈善拍卖等方式共筹款约9万元，将全部用来支持铺路石公益项目与机构运营。

本次庆祝活动是对铺路石过去10年的一个总结与致敬，同时更重要的是致敬过去10年来一直支持我们的朋友和伙伴们。感谢一路帮助、支持我们项目并且以各种方式陪伴我们的每一位，感谢每一位认同、支持铺路石的朋友。



## 铺路石微店上线

铺路石官方微店于 2015 年正式上线，公众可以通过微店直接捐款，或购买我们的 T 恤、环保袋等其他公益衍生品。2016 年，微店已成为我们线上筹款的一个重要途径，尤其是在 10 周年生日派对当天。全年，我们一共通过微店筹得 5 万元善款。今后，我们将尝试更多创新的办法让更多人参与、了解我们的活动与项目。



## 公益众筹活动

2016 年，铺路石首次参加了“一个鸡蛋的暴走”公益活动，该活动由上海联劝公益基金会发起。在六名铺路石成员与志愿者的坚持和努力下，三名队员完成了 50 公里的暴走，团队筹款超过 2 万元既定目标。

除此之外，铺路石今年 9 月还参加了腾讯 99 公益日的活动，在短短两天的时间里提前完成了 2 万元的众筹目标。所有的善款都会用来支持我们的远程英语教学项目和个人志愿者乡村服务项目，志愿者们既可以在世界的任何一个角落通过电脑和网络来为山区的孩子授课，又可以亲临山区小学，零距离与孩子们互动，为中国乡村的留守儿童们带来生动而有趣的英语课程，我们期待有更多的志愿者加入到项目中来，服务更多地弱势儿童。

近年来，上海随迁子女小学的教育质量及学生家庭经济状况均有所改善，然而其英语教学质量与本地生源仍存在差距。2017年，我们将继续发展英语教学项目，并着重提高英语课程的质量，而非数量。专注于教学方法与课堂管理等方面的培训与听课评课等。

同时，我们将扩大针对于中国农村地区留守儿童的项目规模与数量。并在全球范围内招募并且培训志愿者，让他们参与远程英语教学项目或乡村支教行来帮助到更多有需求的孩子。

另外，我们计划在 2-3 个教

学点复制并扩大计算机培训项目；同时增加三所英语教师培训的项目学校。

2017 年，爱眼项目的重点将旨在提高眼镜的佩戴率。我们正在制作一则简短而专业的动画视频，来倡导为什么近视的孩子们需要戴眼镜。

2016 年 9 月生效的中华人民共和国慈善法和 2017 年 1 月生效的境外非政府组织管理条例引起了社会与行业内的广泛热议。我们正在与有关部门紧密联系，相信铺路石能够符合新法律的所有要求。我们期待下一年继续持续的健康发展。

